

# REGISTRIERUNG MITTAGESSEN ABONNEMENT REGISTRATION FOR LUNCH MENU »SUBSCRIPTION«



am | at Realschule Germering

Germering, ab | starts

Bitte drucken Sie diese Formulare aus und geben Sie diese im Sekretariat der Realschule Germering ab.

Name des Kindes / Last name of student\*

Vorname des Kindes / First name of student\*

Klasse / Grade\*

Geburtsdatum / Date of birth\*

Straße, Hausnummer / Street name and number\*

PLZ, Ort / Postal code and city\*

Telefon / Phone\*

E-Mail / email\*

\*bitte unbedingt ausfüllen / \*mandatory

Bitte wählen Sie die Wochentage, an denen Ihr Kind ein Mittagsgesicht erhalten soll. / Please choose the days your child will receive lunch. (Mahlzeiten laut Speiseplan inkl. Salat/Rohkost und Dessert für € 4,50 / According to menu, lunch includes salad / veggies and dessert for € 4,50)

Mo / Mo

Di / Tu

Mi / We

Do / Th





Essgewohnheiten: Bitte ggf. ankreuzen / Food habits: Please mark if necessary

Mein Kind ist KEIN Fleisch oder Fisch

Mein Kind ist KEIN Schweinefleisch

Staatlicher Essenszuschuss beantragt? / Request for state-aided food-subvention?

JA / YES

NEIN / NO

Die Registrierung läuft 1 Schuljahr und endet dann automatisch. Nach Bearbeitung der Registrierung erhalten Sie von uns per Email eine Bestätigung mit Ihren persönlichen Log-In Daten. Die genauen Geschäftsbedingungen finden Sie im Anhang oder auf unserer Website [www.ilcielo.de/kundenbereich/realschulen/realschule-unterpfaffenhofen-germering](http://www.ilcielo.de/kundenbereich/realschulen/realschule-unterpfaffenhofen-germering). / The registration is for 1 school year and ends automatically. You will receive a confirmation email with your personal log-in codes. Please find attached the general terms and conditions of IL CIELO or on our homepage [www.ilcielo.de/en/customer/secondary-school/realschule-unterpfaffenhofen-germering](http://www.ilcielo.de/en/customer/secondary-school/realschule-unterpfaffenhofen-germering).

Datum / Unterschrift des Erziehungsberechtigten  
Date / Parent's signature

Datum / Unterschrift des Kontoinhabers  
Date / Signature account holder

Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie, dass Sie die allgemeinen Geschäftsbedingungen gelesen haben und diese akzeptieren. / Signature above indicates the acceptance of general terms and conditions.



# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN GENERAL TERMS



am | at Realschule Germering

## ABONNEMENT

### Anmeldung/Registrierung

Das Formular für die schriftliche Registrierung finden Sie unter [www.ilcielo.de/kundenbereich/realschulen/realschule-unterpfaffenhofen-germering](http://www.ilcielo.de/kundenbereich/realschulen/realschule-unterpfaffenhofen-germering). Die Anmeldung erfolgt ein Mal pro Schuljahr und endet am Ende eines Schuljahres automatisch.

Zur Bestätigung der Anmeldung erhalten Sie per Email Ihre persönlichen Log-In Daten, mit denen Sie sich jederzeit über das Internet in unser System einloggen können. Bitte ändern Sie Ihr Passwort nach der ersten Anmeldung.

Das Mittagessen wird grundsätzlich nur von Montag bis Donnerstag für die offenen und gebundenen Ganztagsklassen angeboten.

Sollten Sie dennoch am Menssaessen teilnehmen wollen, registrieren Sie sich bitte über das Carl-Spitzweg-Gymnasium Germering ([www.ilcielo.de/kundenbereich/gymnasien/carl-spitzweg-gymnasium](http://www.ilcielo.de/kundenbereich/gymnasien/carl-spitzweg-gymnasium)). Kinder aus den offenen und gebundenen Ganztagsklassen können Freitags spontan in der Mensa des Carl-Spitzweg-Gymnasiums essen.

### Essensanmeldung

Bei der Anmeldung wählen Sie im Voraus

- ob Ihr Kind „rein vegetarische“ oder Fleisch Mahlzeiten (darunter befinden sich auch vegetarische Mahlzeiten) erhalten soll.

Das Menü besteht aus einem Hauptgericht mit verschiedenen Beilagenkomponenten, Salat und Dessert.

### Änderungen

Eine Änderung der Essenstage ist während eines Schuljahres nur möglich, wenn eine schriftliche Bestätigung der Schule vorliegt.

### Bezahlung

Die Bezahlung erfolgt über Lastschriftinzug. Die Kosten für den Monat errechnen sich aus der Menge der gebuchten Tage pro Monat, die wir im Voraus abbuchen. Pro Essen werden 4,50,- fällig. Pro Monat wird eine Pauschale von 15,- pro Abotag berechnet. Bei Abschluss der Registrierung erteilen Sie uns ein SEPA-Lastschriftmandat zum Einzug der Kosten pro Monat. Die 1. Abbuchung erfolgt zum 15.09. pro Schuljahr, die letzte Abbuchung erfolgt zum 15.07. pro Schuljahr. Am Schuljahresende wird ein Kontenausgleich vorgenommen (Erstattung oder Einzug). Sollte ein Einlösen der Lastschrift zum notwendigen Zeitpunkt nicht möglich sein, belasten wir Ihren Account mit einer Bearbeitungsgebühr in Höhe von 10,00 €. Wir behalten uns vor, im Falle einer Rechnungsstellung bei einer nicht eingelösten Lastschrift eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 10,00 € zu verlangen.

Der monatliche Beitrag berechnet sich aus der Anzahl der gebuchten Essenstage. Pro Essenstag wird ein monatlicher Betrag in Höhe von € 15,00 fällig. Der Essenspreis pro Essen beträgt € 4,50. Der Essenspreis wird mit der pauschalen Zahlung verrechnet.

*Hieraus errechnet sich folgender monatlicher Beitragssatz:*

<b>2 Tage</b>	<b>€ 30,00</b>
<b>3 Tage</b>	<b>€ 45,00</b>
<b>4 Tage</b>	<b>€ 60,00</b>

Der monatliche Beitrag wird von September bis einschließlich Juli eingezogen. Die erste Abbuchung während eines Schuljahres erfolgt am 15. September, der letzte Einzug vor den Sommerferien am 15. Juli. Die Schlussabrechnung erfolgt im August

### Datenverarbeitung

Die im Rahmen der Geschäftsbeziehung bekannt gewordenen Daten werden manuell und elektronisch bearbeitet und gespeichert. Die Daten werden zu keinem anderen als den Vertragszwecken verwendet. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

### Krankheit / Abwesenheit

Sollte Ihr Kind sein Essen an einem gebuchten Tag nicht in Anspruch nehmen können, bitten wir Sie, uns dies bis um 8:00 Uhr des gleichen Tages schriftlich unter [abo@ilcielo.de](mailto:abo@ilcielo.de) mitzuteilen, da nur so der Betrag für das Essen wieder gutgeschrieben werden kann.

### Kündigung

Eine Kündigung während des Schuljahres ist nur mit einer schriftlichen Bestätigung der Schule möglich.

### Kündigung durch IL CIELO

IL CIELO behält sich eine Kündigung aus wichtigem Grund vor. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere dann vor:

- wenn das Lastschriftverfahren mehrmalig (auch halbjahresübergreifend) erfolglos verlaufen ist und trotz Zahlungsaufforderung der Vertragspartner mit der Zahlung in Verzug gerät. Bei mehreren Anmeldungen durch den Vertragspartner kann die Kündigung für alle Teilnehmer erfolgen, auch wenn nicht alle Accounts negativ belastet sind.
- die Hausordnung der Mensa nicht beachtet wird.

### Virtueller Account

Diese Plattform ermöglicht Ihnen, die Kosten für das laufende Abo, Ihre Rechnung und die aktuellen Speisepläne (2 Wochen im Voraus) einzusehen. Hier können Sie die einzelnen Abbuchungen der Essen verfolgen. Die von Ihnen reservierten Essenstage sind im Internetspeiseplan grün hinterlegt.



# SEPA LASTSCHRIFTMANDAT SEPA DIRECT DEBIT MANDATE



Name des Zahlungsempfängers / Creditor name: IL CIELO – Carola und Domenico Petrone GbR	
<u>Anschrift des Zahlungsempfängers / Creditor address</u> Straße und Hausnummer / Street name and number: Hauptstr. 15 b	
Postleitzahl und Ort / Postal code and city: 82234 Wessling	Land / Country: Deutschland
Gläubiger-Identifikationsnummer / Creditor identifier: DE82ZZZ00000497461	
Mandatsreferenz (vom Zahlungsempfänger auszufüllen) / Mandat reference (to be completed by the creditor)	
<p>Ich ermächtige / Wir ermächtigen den Zahlungsempfänger <b>IL CIELO- Carola und Domenico Petrone GbR</b> Zahlungen von meinem / unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein / weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Zahlungsempfänger <b>IL CIELO – Carola und Domenico Petrone GbR</b> auf mein / unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <p>Hinweis: Ich kann / Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem / unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.</p> <p>By signing this mandate form, you authorize the creditor <b>IL CIELO- Carola und Domenico Petrone GbR</b> to send instructions to your bank to debit your account and your bank to debit your account in accordance with the instructions from the creditor <b>IL CIELO – Carola und Domenico Petrone GbR</b>.</p> <p>As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions for your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited.</p>	
Zahlungsart / Type of payment:	
<input type="checkbox"/> Wiederkehrende Zahlung / Recurrent payment	<input type="checkbox"/> Einmalige Zahlung / One-off payment
Name des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) / Debitor name	
IBAN des Zahlungspflichtigen (max. 35 Stellen) / IBAN of the debtor (max. 35 characters):	
BIC (8 oder 11 Stellen) / BIC (8 or 11 characters):	
<u>Anschrift des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) / Debitor address</u> Straße und Hausnummer / Street name and number:	
Postleitzahl und Ort / Postal code and city:	Land / Country:
Ort, Datum, Unterschrift(en) des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) / Location, Date, Signature(s) of the debtor:	

Hinweis: Meine / Unsere Rechte zu dem obigen Mandat sind in einem Merkblatt enthalten, dass ich / wir von meinem / unserem Kreditinstitut erhalten kann/können.  
Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

